The crazy rabbits!
Evil Flowers' staff!
We need Japanese Translators for all these projects!!!
Sensei to Nisshe
Rakuen Route
Honey Buster
Toki Moka
Bandage no Maihou no Shita
Mangetsu no Yoru ni Akuma no Kiss
Short Sunzen
Clover
Gal Kadou
ry Dynamite
Come and join us
If you don't want us
to send the crazy
rabbits after you!!
VISIT US AT: WWW.EVILFLOWERS.COM

SPOTLIGHT

it's time for JOSE!

CLOVER

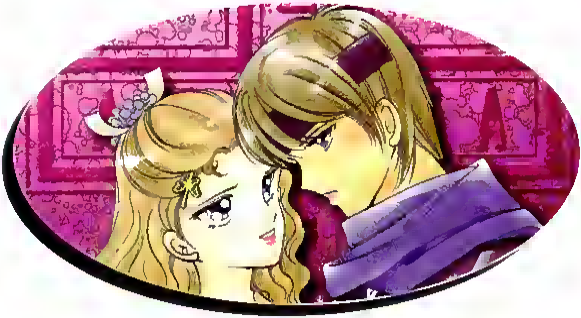
needs help now! We need 2 reliable editors for this and another dedicated translator (japanese or chinese)!! Please come and help this project be active again!

www.evilflowers.com

Brought to you by:

Evil Flowers

www.evilflowers.com



Credits

Translator: chillipadi

Proofreader: Liv

Editor: Hikagee

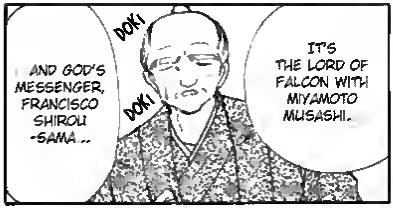
QC-er: angelintheice

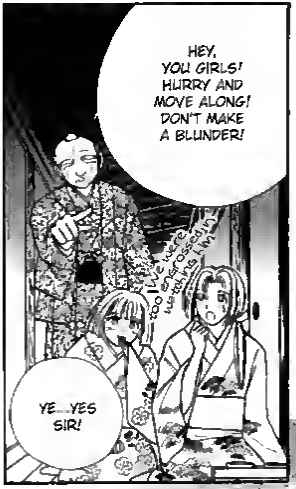
AMAKUSA 1637
アマクサ
MIZUHO AKAISHI PRESENTS
CHAPTER 14

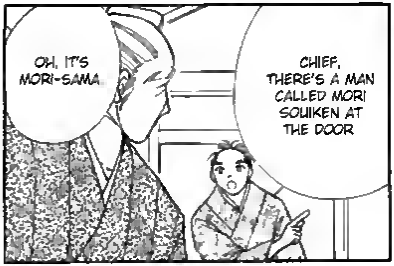
Evil Flowers
evilflowers.com
LET'S WIN OVER THE ENTIRE KYUSHU.

YUSHIMA
(DANGOUJIMA)
HEY, DON'T PUSH!
CAN YOU SEE?
CAN YOU SEE?
WHY, HE'S A BEAUTIFUL GOD'S MESSENGER, ISN'T HE?
IT'S THAT PERSON
ONE LOOK AND YOU CAN REALLY TELL..

*note. Konishi Yukinaga (1555-1600) was a Christian feudal lord who had also fought in the Battle of Sekigahara against Tokugawa Ieyasu. Ieyasu's grandfather Konishi was later caught and beheaded because he refused to commit suicide on the grounds of his religion.







MORI SOUIKEN
(VASSAL TO THE LATE *KONISHI YUKINAGA)

AND I'M SURE YOU KNOW YATSUKA?
THIS IS MIYAMOTO MUSASHI
OHH... AND WHO DO WE HAVE HERE...?
BUT TO HAVE THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA, YATSUKA-SAMA, WITH US HERE...?
I WOULDN'T HAVE THOUGHT THAT I COULD MEET YOU MIYAMOTO MUSASHI-DONO
HE WON'T BE KILLING CHRISTIANS ANYMORE.
AH, DON'T WORRY! BECAUSE YATSUKA'S OUR FRIEND!
FRI... FRIENDS?
IT'S A PLE...SURE TO MEET YOU.

WE HAVE 30,000 PEOPLE, DON'T WE?
ACCORDING TO WHAT ERI SAID, IT TOOK 130,000 SOLDIERS FROM THE ENTIRE COUNTRY TO SUPPRESS THE REVOLUTION.
NATSUKI, ABOUT WHAT YOU SAID EARLIER. 'LET'S WIN OVER THE ENTIRE KYUSHU'. THAT'S EASIER SAID THAN DONE.
SO I THOUGHT WE SHOULD AT LEAST TRY TO GET SUPPORT FROM WITHIN KYUSHU
TSUSHIMA
IKI
BUZEN
CHIKUZEN
CHIKUGO
BUNGO
HIZEN
HIGO
HYUGA
SATSUMA
OOSUMI
THERE ARE FOUR MAJOR POWERS IN KYUSHU
WELL, EVEN IF WE CAN'T GET THEIR SUPPORT, IT'D BE GOOD FOR US IF THEY DON'T INTERFERE.
EXACTLY.

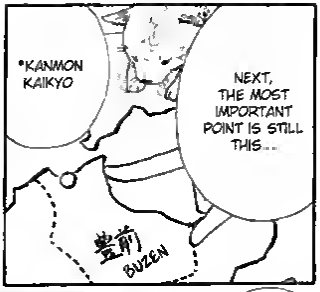
*note. Chikuzen, Chikugo, Buzen, Bungo, Higo, Hizen, Hyuga, Oosumi, and Satsuma were the nine provinces on ancient Kyushu and they were the reason how Kyushu (literary means nine provinces) got its name.

*note: Goku is a measurement unit formulated by Toyotomi Hideyoshi to express the amount of rice and salaries to be paid to the officials and feudal lords in his court.

THE HOUSE OF HOSOKAWA IN HIGO – 54,000 GOKU...
THE HOUSE OF SHIMAZU IN SATSUMA – 77,000 *GOKU...
THE HOUSE OF NABESHIMA IN HIZEN – 35,000 GOKU...
THE HOUSE OF KURODA IN CHIKUZEN – 47,000 GOKU...
I SEE... SO ALL THE MORE REASON WE SHOULD HAVE THEM TEAM UP.
FURTHERMORE DURING THE RIOT, THE SHOGUNATE WAS MOST WORRIED THAT THE HOSOKAWA *HAN AND KURODA HAN WOULD COMBINE FORCES.
THERE ARE STILL MANY OTHERS, BUT THESE ARE THE FOUR MAJOR ONES

*note: Han is a general term (used in Edo period) to name the organization structured by the Japanese feudal lord in his dominated territory

*note. Kanmon Kaikyo is the strait that separates the mainland and Kyushu. A strategic point for land and sea traffic.



AH…
WELL——
RUSTLE
RUSTLE
WHAT A THING TO SAY, SHIROU-DONO!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? DO YOU INTEND TO SEE THEM?! AND DO YOU ALSO PLAN ON TELLING THEM THAT YOU'RE 'GOD'S MESSENGER'?!
YOU'D ONLY BE SEIZED IMMEDIATELY FOR BEING A CHRISTIAN!
HERE, LOOK AT THIS——
THIS… THIS IS… THE CREST OF HOSOKAWA!

I GOT THIS FROM HOSOKAWA MITSUTOSHI
WHEN I RID OF THIS WOLF CUB'S PARENTS
THE CASTELLAN HOSOKAWA TADATOSHI-SAMA'S ELDEST SON, MITSUTOSHI -SAMA. ?
ANYWAY, LET'S GO AND MEET MITSUTOSHI
YE YES.
HEY, NOW DO YOU FEEL LIKE IT'S NO LONGER IMPOSSIBLE?
Miyamoto Musashi, Chamberlain of Tomioka...
and Hosokawa Mitsutoshi...
I TOLD HIM THAT I WOULDN'T BECOME HIS VASSAL, BUT INSTEAD WE BECOME FRIENDS.

really God's messenger.
Perhaps this man is.
I MEAN EVERYONE HERE.
DURING THE PERIOD WHEN I'LL BE MEETING HOSOKAWA, KOKURA, CAN EVERYONE WAIT FOR ME AND NOT START THE RIOT?
HOWEVER,
I HAVE A CONCERN
IT WAS DANGEROUS LAST TIME!
BUT THE SITUATION'S ON THE VERGE OF BREAKING OUT NOW

GRANTED THAT YATSUKA RESTRAINED THE PERIPHERY OF TOMIOKA.
BUT AS THE CHAMBERLAIN, YOU CAN'T REALLY GO OUT, CAN YOU?
RATHER THAN DEPENDING ON MY STRENGTH, IT'D BE BETTER IF YOU COULD GIVE 'HOPE' TO THE PEOPLE INSTEAD.
HOPE?
IN OTHER WORDS, SAY THAT YOU'RE THE SAVIOR FOR THE PEOPLE. YOU'LL DEFINITELY HELP THEM.
THE PEOPLE HAVE TO BELIEVE THAT YOU'LL RETURN AGAIN, EVEN IF YOU'RE IN HOSOKAWA OR IN KOKURA.

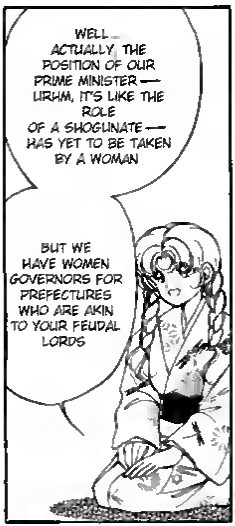
YEAH.
DO YOU UNDERSTAND? YOU AREN'T ALLOWED TO DIE
WELL, YES I DO
EIJI, DO YOU HAVE SOME IDEAS?
IT'D BE LIKE THAT TIME AT OYANO-JIMA
HMM THE PEOPLE'S SAVOR?
SHALL WE PUT ON A SHOWY PERFORMANCE THEN?
SOMETHING DRAMATIC
THIS FEELING OF EXPECTATION AND EXCITE-MENT!
HASN'T IT...?
IT HAS BEEN QUITE A WHILE,
YES

AH, GINJI, I HAVE A FAVOR TO ASK.
OH — I SEE! WE'RE LOOKING TO SEE IF THERE'S ANYTHING THAT CAN BE USED.
THERE MAY BE MORE COMING, LET'S GO!
THERE WERE SOME THINGS THAT WAS LEFT OVER FROM THE LAST TIME, SUCH AS TORCHLIGHT AND WINE
HUH —? I CAN'T GO WITH YOU?
PLEASE TEACH EVERYONE HOW TO USE A PISTOL.
WHAT IS IT KASUGANO -DONO?
MORI-SAMA, THERE'S SOMETHING THAT I WOULD LIKE TO ASK.

WELL THAT PERSON
IS THERE ANY MERIT IN MEETING THAT MAN IN BUNGO?
豊前 Buzen
豊後 Bungo
...THAT MAN ISN'T SOMEONE WE CAN MEET EASILY EVEN IF WE WANTED TO.
AND IT SEEMS THAT HE'S HEAVILY GUARDED.
IN ANY CASE, THERE ARE A LOT OF TALES CONCERNING HIM IN OUR WORLD,
SUCH AS HIS VIOLENT CONDUCT THAT RESULTED IN PEOPLE BEING KILLED,
HIS PLOT TO OVERTHROW THE SHOGUNATE, AND SO ON
ON THE OTHER HAND, IT WAS ALSO RUMORED THAT HE WAS A GOOD LORD,
AND THAT HE WAS CHRISTIAN, AND SO FORTH.

ALTHOUGH HE'S THE COUSIN OF SHOGUNATE IEMITSU, HE'S LIVING IN EXILE IN BUNGO. IT'S SUCH A DISSERVICE.
I HAD MET HIM DURING HIS TRIP TO BUNGO WHERE HE WAS BEING DEPORTED...
CHRIS... CHRISTIAN? THAT MAN? BUT IF THAT'S THE CASE, EVERYTHING WOULD SEEM COHERENT.
THAT MAN —
I'D RATHER THINK SO...
BUT... IS HIS SO-CALLED VIOLENT CONDUCT A CONSPIRACY?
HE WAS ADMIRING THE FLOWERS BY THE ROADSIDE. I WAS RATHER SURPRISED THAT HE SEEMED LIKE A KIND PERSON.
FLOWERS
THAT MAN NAMED MATSUDAIRA TADANAO...
Evil Flowers
evilflowers.com

I UNDERSTAND NOW. LET ME THINK THIS THROUGH. PERHAPS IT'D BE WORTHWHILE TO SEE HIM IF HE'S OF ANY HELP TO US.


WELL... ACTUALLY, THE POSITION OF OUR PRIME MINISTER — URHM, IT'S LIKE THE ROLE OF A SHOGUNATE — HAS YET TO BE TAKEN BY A WOMAN.
BUT WE HAVE WOMEN GOVERNORS FOR PREFECTURES WHO ARE AKIN TO YOUR FEUDAL LORDS.

HUH? THERE'S NO SUCH THING IN MY WORLD. IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE A MAN OR WOMAN.

KASUGANO-DONO... YOU HAVE THE APPEARANCE OF A YOUNG GIRL, BUT YOU MAY BE THE MOST KNOWLEDGEABLE PERSON I'VE MET.

Is that so..
THAT'S... BUT HAVING A WOMAN AS ONE'S LORD IS STILL —
BUT IN THE PAST, THERE WERE QUEENS.
A WOMAN AS A FEUDAL LORD? UNBELIEVABLE
We must be careful...
So if they were to know that Natsuki's a girl, these people may resent her
LOOK, WE COLLECTED THESE
OOYANOJIMA
FRANCISCO -SAMA, HERE, HERE, COME HERE!
FRANCISCO -SAMA!

Evil Flowers
evilflowers.com

I'M SO GLAD THAT YOU'RE HERE, EIJI~
CAN YOU GIVE US SOME TIME, NATSUKI? IT SEEMS THAT THERE ARE A LOT OF THINGS THAT CAN BE ASSEMBLED.
AH, WELL, I SHOULD BE ABLE TO GET SOME
DO YOU HAVE THESE?
AMAKUSA GOSHOURA
OF COURSE!
DID YOU HEAR IT?
LEAVE IT TO ME
I HEARD IT! I HEARD IT FROM THE PEOPLE IN HONDO.
IS EVERYONE GOING?
AMAKUSA HONDO
IT'S SAID THAT GOD'S MESSENGER WILL SHOW UP AT THE SEASIDE OF OOYANOJIMA.
IS THAT FOR REAL, OR IS IT JUST A RUMOR?
AMAKUSA USHIBUKA

I WON'T BELIEVE IT UNTIL I SEE IT WITH MY OWN EYES.
THE MESSAGE CAME FROM AMAKUSA.
SHIMABARA

AND MEET GOD'S MESSENGER.

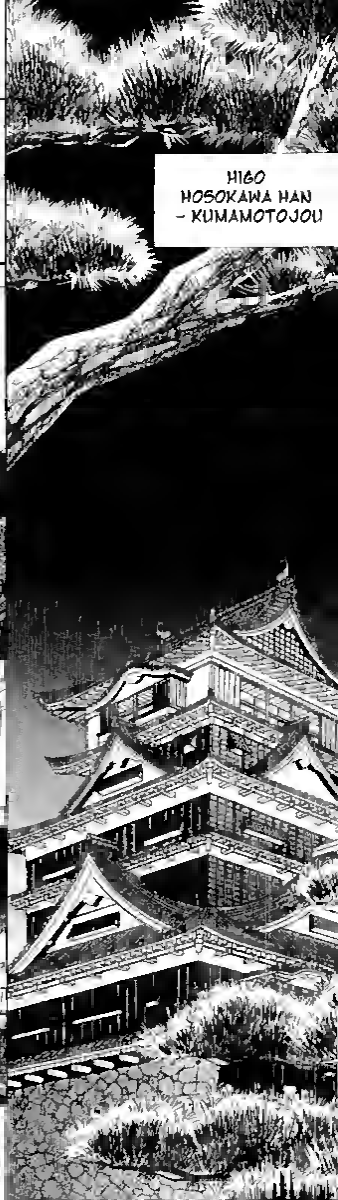
ARE YOU GOING?
SHALL WE GO,

WHAT?
HMM?

IS THERE SOME SPECIAL FISHING GOING ON?
THERE SURE ARE LOTS OF L. MPS LIGHTED ON THE SEA TONIGHT...

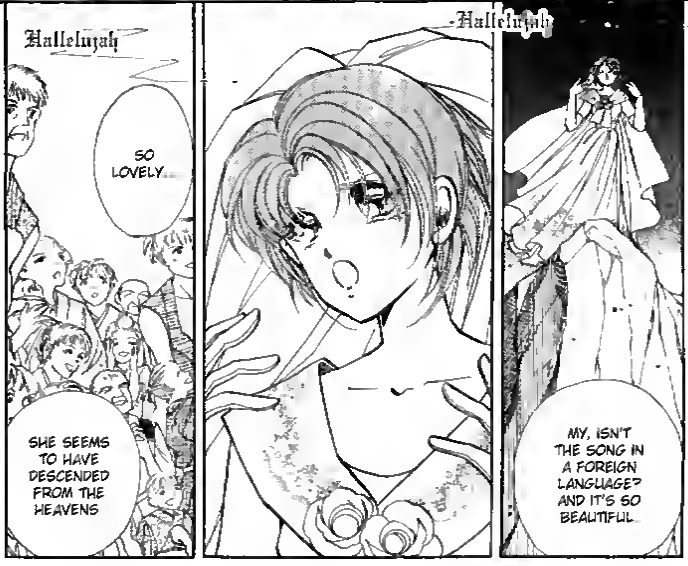
YOU'RE RIGHT. WHAT'S GOING ON?

SWOOSH


HIGO
HOSOKAWA HAN
- KUMAMOTOJOU

SHINK
SHINK
SPLASH
SPLASH
I'M FINE.
KICHOU-SAMA, ARE YOU COLD?
CHATTER
CHATTER
DON'T PUSH!
AH...
DO YOU HEAR SOMETHING?
HEY! SIT DOWN!

Note: A piece of music that may be sung solo or in a group with an orchestra and is a musical drama based on a religious theme.


Hallelujah
SO LOVELY...
SHE SEEMS TO HAVE DESCENDED FROM THE HEAVENS
Hallelujah
MY, ISN'T THE SONG IN A FOREIGN LANGUAGE? AND IT'S SO BEAUTIFUL...

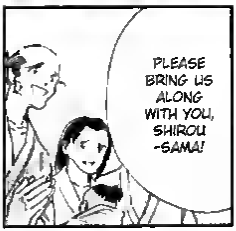
YES, IT APPEARS THAT HER SINGING CAN EVEN CHANGE HISTORY.
SEIKA'S AMAZING!
RIGHT.
IT'S ABOUT TIME FOR THE SMOKE.
THE SMOKE.
AH! LOOK AT THAT!
SFX: FLASHES
WHERE IS GOD'S MESSENGER?
CHATTER
CHATTER
SHIROU -SAMA

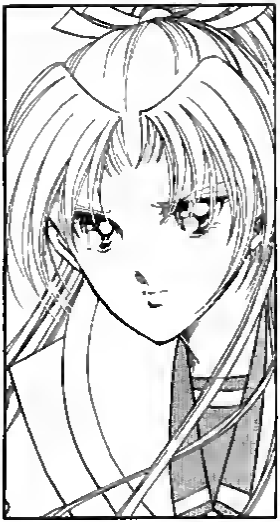
SFX PANG
IT'S A SHOOTING STAR!

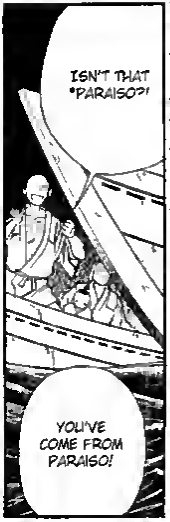
HAS SHIROU-SAMA APPEARED?
COULD IT BE.... HE'S COMING...?
...CONVERTED FROM THE FLARE BOMB.
IT'S JUST FIREWORKS...
PULLS DOWN
THAT... THAT IS...
SHINES
AH...!
THERE! OVER THERE!

HE'S STANDING ON THE WATER!

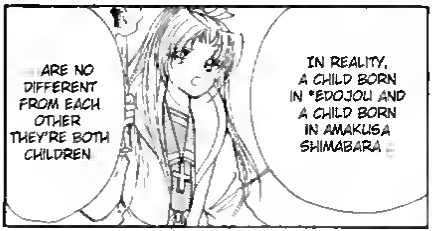
RUSTLING
I USED THE SKATEBOARD AND PLASTIC BOTTLES, WHICH I PAINTED BLACK
WHAT DID YOU USE?
WAH — IT LOOKS AS IF SHE'S STANDING ON THE WATER —
FANS
FANS
CHATTER
JUST AS WE THOUGHT ...
CHATTER
I'VE COME FROM A FOREIGN PLACE.
LIGHTER
BURNS

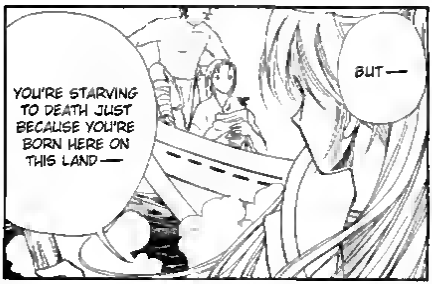






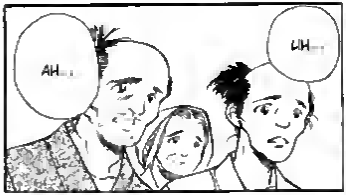
*note. Paraiso is the terminology for heaven/paradise used by Christians.

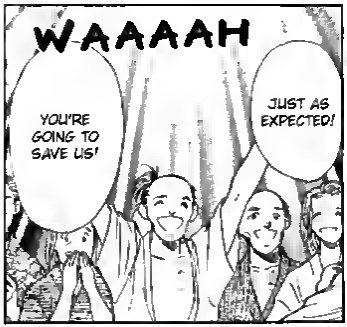

IN REALITY, A CHILD BORN IN *EDOJOU AND A CHILD BORN IN AMAKUSA SHIMABARA
ARE NO DIFFERENT FROM EACH OTHER THEY'RE BOTH CHILDREN



*note. Edojou is the castle where the Edo Shogunate - Tokugawa and his descendants - had lived for five generations from 1590-1868.

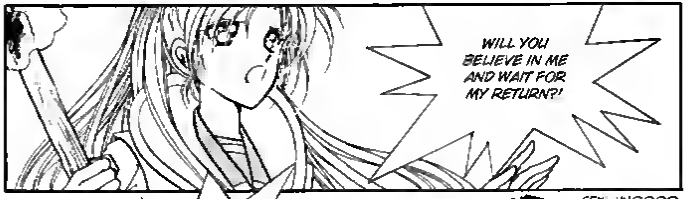
WHY IS IT THAT IT'S ONLY US WHO ARE BEING TREATED THIS WAY...?
THAT'S RIGHT...
YOU'RE FORCED TO DISCARD YOUR GOD'S CROSS, WHICH YOU BELIEVE IN.
THAT ALL CHILDREN WHO ARE BORN ARE TO SURVIVE, NOT ONLY TO LIVE, BUT TO BE ABLE TO LIVE IN HAPPINESS!
THIS IS HEAVEN'S DESIRE!





Evil Flowers
evilflowers.com

NOW, EVEN IF WE WERE TO FIGHT, OUR ENEMY HAS FIVE TIMES OUR NUMBERS
MOREOVER, WE'RE STILL TOO WEAK
WHAT A FIGURE
FIVE TIMES ?
AND I SHALL SHOW YOU THE NUMBERS BETWEEN OUR ENEMIES AND ALLIES WILL CHANGE!
OHH
SHIROU -SAMA
IS HE GOING TO LEAVE BY THAT BOAT SOON..?
THEREFORE, I ASK FOR YOU TO BELIEVE IN ME
THAT I SHALL RETURN WITH ALLIES



Evil Flowers
evilflowers.com

OKAY, NOW, MIYAMOTO -KUN!
CUTS
LIGHTS
SFX FWSSSSHH
WE WILL CHANGE THIS LAND INTO PARAISO!

OHH...
OHH...
IT'S NIGHTTIME NOW, BUT YET... THERE'S A LIGHT FROM HEAVEN...
WE WILL CHANGE THIS LAND INTO PARAISO!
WE WILL CHANGE THIS LAND INTO PARAISO!
WE WILL CHANGE THIS LAND INTO PARAISO!
WE WILL CHANGE THIS LAND INTO PARAISO!

WIND BLOWS
GOOD WORK NIGHT GUARD!
IS THERE ANYTHING WRONG?
MITSU-TOSHI -SAMA!
WELL... THAT...
THERE ARE SOMEHOW LOTS OF LAMPS LIGHTED ON THE BOATS FROM AMAKUSA...
IS SOMETHING COMING...?
HA?
AN ENEMY?

I CAN'T REALLY TELL — BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE HAD SUCH A FEELING
IT'S LIKE .. THE SMELL OF A BLAST THAT HAS YET TO OCCUR
SOMETHING'S COMING...
HSOOHM
THE START OF AN APPROACHING STORM...
Evil Flowers
evilflowers.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com